

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona. REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover. REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALLEARES)



D. ONOFRE BORRÁS RULLÁN

Falleció en esta ciudad el día 29 de Marzo de 1919

A LA EDAD DE 45 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICIÓN APOSTÓLICA

(E. P. D.)

Sus atribulados esposa, D.^a Antonia María Coll; hijos, María, Margarita y Jaime; madre, D.^a María Rullán; madre política, D.^a Margarita Mayol; hermanos, D. Jaime y D. Antonio (ausente); hermanos políticos, D. Miguel (ausente), D.^a Catalina, D.^a Margarita y D. Bartolomé Coll y D. Juan B. Morell; tíos, sobrinos, primos y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos esta sensible pérdida y les suplican tengan el alma del finado presente en sus oraciones, por lo que recibirán especial favor.

Los Ilmos. y Rvdmos. señores Obispos de Mallorca y Lérida se han dignado conceder respectivamente 50 días de indulgencia por cada misa, comunión o parte de rosario que se ofrezca en sufragio del alma del finado.

Sección Literaria

LAS HIJAS DE SION

CUADRO EVANGÉLICO

I

—¿Qué lamentos son esos, con que vives ensordeciendo la calle y atronando la casa?...

—¿Qué quieres tú que sean? ¡¡El Maestro, en poder del Sanedrín y declarado reo de muerte, por blasfemo!!... ¡Ay!... ¡ay!... ¡ay!...

—¿Por blasfemo, y es Dios?... Pero ¿cuándo ha sido eso? Porque anoche mismo celebró la Pascua con los doce...

—Pues después de la cena, como se retirara a la oración al huerto del Olivar, allí lo entregó Judas Iscariote a los siervos del Pontífice, que iban con linternas y látigos y armas.

—¿Judas Iscariote, entregar a su maestro?

—Sí, Marta: ¡Judas Iscariote!... ¡¡Y con un beso!!... Con la prueba de amor más pura y redentora que puede dar el hombre... «Al que yo bese, ese es: prendedlo».

—¡¡Infame!! ¡Más le valiera no haber nacido! Pero ¿qué le ha llevado a traición tan... sin nombre?

—Codicia y desamor. «¿Qué me dáis, y os lo entrego?»—propuso al Sanedrín—. Le ofrecieron unas dragmas, y lo vendió. ¡El desamor lo fué todo! No lo amaba... y lo entregó por lo que quisieron darle... ¿No veías cómo se repudría en su interior, ante mis «despilfarros», según él, en perfumes de nardo para ungir las plantas del Maes-

tro?... ¡No!... no era amor a los pobres... era desamor a él.

—Pero ¿y los doce?

—Abandonándolo, huyeron.

—¿Pedro también?

—¡No me nombres a Pedro, si quieres ser mi hermana! ¡¡Dos veces lo ha negado, a la hora ésta, en el corral de la casa del Pontífice!!

—¿Pedro, el de la confesión de junto al mar de Tiberiades?

—¡¡Pedro, el de la confesión de junto al mar de Tiberiades!! ¡La piedra fundamental de su Iglesia, afirmando y hasta jurando que no conoce a tal hombre!

—¡Entonces, esto es ya la hora del poder de las tinieblas!...

—Lo que es, yo no sé. Pero que nos lo llevan al matadero, como el cordero que vió Isaías, y que yo me vuelvo loca de dolor, eso, innegable... ¡Ay!... ¡ay!... ¡ay!...

II

—¿Más lamentos en la calle?... ¡A ver!... ¡¡Joahanna!... ¡¡Joahanna!... ¡Entra!... ¿Qué hay?...

—¿De dónde vienes? ¿Sabes sí...?

—Del Pretorio, de decir a mi marido, que está hoy de guardia, que aconseje a Pilatos una idea salvadora que se me ha ocurrido: que...

—¿Pero está ya el Maestro en poder de Pilatos?

—¿El Maestro en el tribunal de un incircunciso?

—Sí, mujer; como al Sanedrín no le es lícito matar a nadie, han recurrido a Pilatos esta mañana, para que lo crucifique. Y ahí mi idea: que el pretor dé a escoger al pueblo entre el maestro y Barrabás, a ver si por el indulto de la Pascua salvamos al inocente. Yo he querido estarme

allí a ver el resultado; pero Kus no ha permitido que permanezca más tiempo entre la chusma. ¡Todo Jerusalén, cuan populoso es, está en la plaza de Pretorio!

—¡Dios te ha inspirado, Joahanna, tan hermosa idea! ¡Imposible que no escojan al que ha pasado por la tierra haciendo bien, y más en parangón con un asesino... ¡Hosanna! ¡Lo has salvado!

—No cantes victoria, Marta. Está muy reciente aún la resurrección de nuestro hermano, y ya sabes las palabras de Caifás en el Sinedrín: «Conviene que muera un hombre, para que no perezca la nación». Esos no dejarán piedra sobre piedra, hasta quitarlo de en medio, con muerte de cruz, para luego hacer arma de aquello de: «¡Maldito todo aquel que pende del madero!...

—¿Por qué no vamos a ver a Porcia, que conoce al Maestro, para que influya en el ánimo de su marido?...

—¡Si ya Porcia lo ha hecho! Le ha mandado a decir con un esclavo que no se entrometa él en la causa del Justo, porque ha tenido un sueño en que se le han revelado cosas grandes, y...

—¿Qué hacer entonces?

—¡Pues... echarnos a la calle y amotinar a todos los que le aman! ¡Decir a cuantos recibieron beneficios de su mano que salgan a su defensa! ¡Buscar a los Discípulos y enardecerlos!... ¡¡Todo! ¡menos estarnos quietas ante el deicidio que se prepara. ¡A la calle! ¡Al Pretorio!... ¡Al Sanedrín!...

III

—¡María de Cleofás!... ¿Qué hay?... ¿Qué ocurre? ¿Qué es del Maestro?

—¡Que lo diga Salomé, porque yo vengo ahogándome. ¡Ay, qué día!... ¡qué día para Israel!... ¡Ay!... ¡ay!... ¡ay!...

—¡¡Hablad, por Dios!!

—Pues... que Pilatos, por fin, ha pronunciado el «Crucifíquese»... Se ha lavado las manos ante el pueblo, en señal de su inocencia de la muerte del Justo; y ahí lo tenéis ya, en la Puerta Judicial, cargado con la cruz, en derechura al Gólgota.

—¿Hacia el Gólgota ya?... ¿Mi Amor, al Gólgota?

—Pero ¿es posible?

—¡¡¡Pasmaos, cielos!!!

—Salomé espera que hará un milagro y que se libre aún... ¿No es el Hijo de Dios?...

—Quien tal piense, Cleofás, no lo conoce. El, que tuvo milagros hasta para la Cananea, no hará en beneficio suyo ni el más leve portentoso. Sediento, junto el pozo de Jacob, antes que hacer un prodigio para sí, pedirá de beber a una Samaritana...

¡Andad; salgamos a su encuentro, atolondrando el aire con nuestros llantos! ¡Recojamos de camino a su Madre y apostémonos en una encrucijada, para que nos vea llorar!... ¡Es el único recurso que nos queda: ¡clavarle en lo más vivo de las entrañas, a manera de puñal, nuestro dolor!... Y si por compasión a nuestro duelo no se rinde; si el dolor infinito de su Madre no lo domeña, entonces es que está escrito que tiene que morir... ¡Tan bueno, tan humilde, tan compasivo! ¡Mira que no condenar ni a la sorprendida en adulterio!... «¡Vete y no peques más!» fué todo su anatema. ¡Ay! No; ¡no es posible que hayan encontrado en él causa de muerte!

—Eso dijo Pilatos: que no la encontraba.

—¿Y aún así lo ha matado? ¡Asesino!... ¡¡Asesinooo!!... ¿Dónde están las Jaelles, que atravesaban con clavos las sienas de los enemigos del pueblo de Israel?... ¿Se ha extinguido la raza de Judith? ¿O es que

valía Betulia más que la vida del que es la Vida?... ¿Te acuerdas, Marta? «Yo soy la resurrección; yo soy la vida.» Y lo probó resucitando un cadáver hediondo... ¡Hay que salvarlo, y salvarlo a todo trance! Y, pues ya no queda más recurso que un milagro, busquemos a su Madre, aunque sea en el centro de la tierra, y que ella se lo exija. El, que ha mandado honrar a padre y madre, será incapaz de desobedecer a la suya.

—Dice bien Magdalena: vayamos por la Madre adonde esté y...

—¡Ahí viene, con mi hijo Juan!

JUAN F. MUÑOZ PABÓN

(Concluirá.)

A LA CRUZ

Cruz Vincit.

¡Salve, Cruz inmortal, trono sublime que en la cumbre del Gógotha te elevas pregonando de Cristo las victorias! Eres en el fragor de las peleas el arma noble que perdona o hiere, de ternura y de amor rico poema, palma del mártir que cantando expira, y con sublime majestad severa dominas en los templos seculares y en las profundas soledades reinas.

Cuando a la voz sublime del Eterno hierve el espacio en horribidas tormentas y el huracán desgaja los arbustos y el cárdeno cénit relampaguea, cantando tu poder alcanzan a frente de la nada los cielos y la tierra, el proceloso mar sus iras calma, brota del labio la plegaria tierna, sonríe el mármol y la tumba llora, los orbes cantan y las almas rezan.

Tú que al hombre los brazos extendidos cual tierna madre con amor ostentas y en la alta cima de riscoso monte de la eterna región le abres la senda, préstale un eco a mi canción sonora rico en vigor y espléndido en ideas y haz que en las cuerdas de mi pobre lira revibren los acentos del poeta que no aspira a coger vanos laureles ni otro más rico galardón desea que al exhalar el último suspiro ¡darte un abrazo con el alma entera!

PEDRO GOBERNADO.

AL MARGEN DE LA SEMANA

Los que se creían que la Juntita local de Subsistencias no servía para otra cosa más que para reunirse media docena de señores y charlar un rato sobre *pequeñeces* de la cosa sindicalista, se han llevado un chasco mayúsculo. Prueba al canto. Se consiguió que la carne pegara un bajón, y... «lo que te rondaré, morena»... Vamos, que todavía podemos confiar en que seguirá bajando, mientras las patatas irán subiendo... Y váyase lo uno por lo otro.

Se consiguió de los tahoneros la venta del pan a peso, pero ya verán ustedes como no es posible hacer que el público entre por el aro. ¡Oh, la encantadora rutina!...

La compañía arrendataria de tabacos saca a concurso un número ilimitado de plazas a contrabandistas; ¿Que por qué motivo?... Eso ya se lo dirán a ustedes en el estanco... ¡A ver cuando nos sentimos, los fumadores, sindicalistas, contra ese *patrono!*

Lamentamos todos los abusos, pero lo que más nos disgusta es que los refrende el Estado. Bien está ese de que a partir del día 6 le demos una vuelta a las manecillas del reloj y adelantemos la hora, pero que las tagarninas de 0'15 valgan 0'20, vamos... ¡le digo a usted guardia!...

La vacuna contra la *grippe* es un hecho. Se ha decretado la vacunación obligatoria... ¿dónde dirán ustedes? Pues... en Suiza. En Sóller no nos vacunamos contra la viruela y ¿quieren ustedes que encima nos colochen inyeccioncitos? Ni aunque lo ordenen por Real decreto. La cuestión es llevarle la contraria al lucero del alba y molestarse lo menos posible.

Poco a poco las aguas van volviendo a su cauce. El turbión amagó en Palma y los que soñábamos ver a ésta convertida en un campo de Agramante nos equivocamos, afortunadamente. Más vale así.

Y como tenemos todo suspendido, menos la censura oficial, nos dejamos algunas cosas en el tintero por miedo a que el censor no se meta con nosotros.

La otra censura, la *roja*, no nos causa miedo. Vivimos libres, felices e independientes de esa tiranía odiosa y absoluta.

Balance semanal. Buen tiempo, con alternativas de si quiero llover y no puedo. Algo parecido le sucede al Conde de Romanones con el Poder.

En el cine la película alternando con el couplet, a toda orquesta mañana... según rezan los anuncios. Y de paso anótense que el martes, día 8, olvidaremos por un rato la amargor y carestía de la vida. ¡Menudo concierto nos prepara la «Lira»! Y algo es algo.

ALOCÓN

Crónica Local

En las columnas de esta semanario fué anunciada en su día la Junta General reglamentaria de la «Lira Sollerense» para el domingo día 23 de Febrero último, y al querer dar cuenta nosotros del resultado, según costumbre, nos enteramos de que no se había celebrado, aplazándola para otro día. Hoy se nos informa que posteriormente se celebró, y que en ella fueron aprobadas las cuentas sociales correspondientes al año anterior (1918), y se procedió a la renovación de cargos para el bienio actual.

Fueron elegidos don Bartolomé Sampol Colom, don Guillermo Colom Ferrá y don Guillermo Valls Valls, para llenar las vacantes de don Juan Marqués Arbona, don Rafael Vich Cladera y el difunto don Damián Canals Mayol, y reelegido don Amador Canals Pizá, a quien igualmente correspondía salir. El señor Valls había sido nombrado Contador, interinamente, por la Junta Directiva, a raíz de la defunción del señor Canals.

Después de la expresada renovación de cargos quedó constituida la Junta Directiva en la siguiente forma: Presidente, don Baltasar Marqués Oliver; Vice-Presidente, don Miguel Rosselló Barceló; Depositario, don Amador Canals Pizá; Contador, don Guillermo Valls Valls; Secretario, don Guillermo Colom Ferrá; Vocales, don Domingo Rullán Vives, don Nicolás Huguet Huguet, don Bartolomé Sampol Colom y don Miguel Oliver Bauzá, que lo es nato como Director de la banda de música de la Sociedad.

Felicitemos a los señores reelegido y elegidos por la señalada distinción de que han sido objeto, y a todos deseamos acierto en el desempeño de sus cargos respectivos.

Con la misma piedad con que suelen verificar todos los actos religiosos los alumnos del Colegio «Santa María», cumplieron anteayer, jueves, con el precepto de la comunión pascual.

Fué el celebrante el Rvdo. Sr. Sitjar, Cura-Arcipreste, y durante la misa cantó con gran ajuste el orfeón del Colegio varios motetes y otros cantos apropiados al acto, con acompañamiento de armonium por el Rvdo. D. Miguel Rosselló.

Estos alumnos, con sus celosos profesores, se han propuesto celebrar en el presente año una muy esplendorosa fiesta, dedicada a San Juan Bautista de la Salle, con motivo del segundo centenario de la muerte de este Santo, eminente pedagogo de últimos del siglo XVII y principios del XVIII, y se preparan para que resulte dicha conmemoración verdaderamente lucida.

En efecto, el día 7 del corriente Abril se cumplen los dos siglos que el ínclito Fundador de las Escuelas Cristianas abandonó este mundo, trocando las penas, trabajos y sufrimientos de esta vida mortal por las dulzuras de la eterna gloria, y para conmemorar debidamente esta fecha se dió principio ayer, en la iglesia de N.^a S.^a de la Visitación, a un solemne triduo preparatorio de la mencionada fiesta. El lunes próximo, como queda anunciado en la sección de «Cultos Sagrados» del presente número, habrá misa mayor solemne y comunión a las ocho, y se cantará, por concesión especial

de S. S. el Papa, el oficio propio del Santo. Por la tarde habrá función solemne, a las cinco, con exposición de S. D. M.

Es de esperar se vean los actos de referencia sumamente concurridos.

Presentó días pasados la dimisión de los cargos de Inspector de víveres y de Inspector de higiene pecuaria de esta ciudad, nuestro distinguido amigo don Rafael Vich Cladera, que ha resuelto trasladar su residencia a Sansellas, su pueblo natal, para ejercer allí los expresados cargos y poder vivir al lado de su familia.

En la última sesión del Ayuntamiento fué admitida la expresada dimisión, y para cubrir las vacantes fué nombrado el veterinario don Cristóbal Trías Roig, quien tomó ya posesión de ambos cargos.

Sentimos la separación del antiguo y apreciado amigo, si bien nos satisface haya podido conseguir al fin el ideal, desde antiguo acariciado, de poder vivir junto a sus padres y demás deudos.

Al señor Trías le enviamos cordial felicitación.

Durante estas últimas semanas han cesado en su publicación algunos de nuestros estimados colegas: *El Abuelo*, *La Veu de Mallorca* y *La Tradición*, todos ellos semanarios de esta isla.

Y han reaparecido *La Villa de Andraitx*, de este pueblo, y *Ca-Nostra*, de Inca; este último verá en adelante la luz pública mensualmente en vez de todas las semanas, como antes.

Sentimos muy de veras la desaparición de las mencionadas publicaciones, y enviamos a las reaparecidas cariñoso saludo.

A los sermones cuaresmales, que predica actualmente el Rdo. P. Lorenzo Riera C. O. en sustitución del Rdo. P. Castell, del mismo Instituto, que los empezó, continúa asistiendo numeroso público. Pocas veces se había notado una concurrencia tan numerosa desde los primeros días de cuaresma como en el presente año, y es de esperar que los elocuentes Padres de la Congregación del Oratorio habrán sacado de sus predicaciones evangélicas y saludables consejos óptimos frutos.

Así sea.

¡Lástima que se muestre retraída esa parte de nuestro público que más debiera concurrir! Tal vez escuchando las enseñanzas católicas, que tantos que alardean de sabios ignoran, algunos se dejarían vencer.

La redacción de la revista gráfica *Baleares* nos ruega hagamos público, para que llegue a conocimiento de sus lectores, que el número correspondiente al día 30 del pasado mes no pudo ver la luz pública debido a la huelga general planteada en Barcelona, que ha impedido pudieran ser confeccionados en la casa Thomas los fotografías para el citado número. En vista de ello, la citada dirección de la revista *Baleares* nos indica que, como compensación, el día 10 próximo publicará un número extraordinario que al propio tiempo conmemorará el 2.º aniversario de la fundación de la importante revista.

Esta noche se celebrará función de cine y variedades en el teatro de la «Defensora Sollerense», en la cual se exhibirán los episodios 17.º, 18.º de la serie *Odisea de Gloria* y debutará la completista *Blanquita Marco*.

La Empresa nos comunica que para que las funciones de hoy y mañana tarde y noche resulten más lucidas, ha contratado, para acompañar en el canto a la artista *Blanquita Marco*, a la orquesta de Palma que dirige D. Miguel Serra.

Esperamos que, dado lo atractivo del programa, las mencionadas funciones se verán muy concurridas.

En el «Cinema-Victoria» hubo función el jueves último y en la misma se estrenó la cinta *El hombre de las dos caras*, que fué muy elogiada por los asistentes.

Mañana por la tarde habrá también sesión, en la que se exhibirá, como de costumbre, selecto programa.

Ha comunicado el señor Alcalde al vecindario, por medio de bando, que por decreto de 28 de Marzo último refrendado por el Excmo. señor Ministro de Abastecimientos, S. M. el Rey (q. D. g.) se ha servido disponer lo siguiente:

1.º El día 6 del corriente mes de Abril y a las 23 horas, será adelantada la hora legal en 60 minutos.

2.º El día 2 de Octubre próximo se restablecerá la hora normal.

3.º Por los Ministerios interesados, en lo que atañe a los servicios de sus respectivos departamentos, se darán las órdenes oportunas para la ejecución del presente decreto.

Y espera la Alcaldía que las autoridades y particulares no introducirán modificaciones en los horarios que tienen establecidos y adoptarán la hora oficial, porque sólo la uniformidad en este concepto puede evitar molestias y complicaciones, y hacer eficaz una medida dictada para el bien general.

Hemos recibido la correspondiente invitación para asistir al concierto instrumental que a favor de los señores socios de la «Lira Sollerense» tendrá lugar el martes próximo, día 8 del corriente mes, en el teatro de la «Defensora Sollerense», y nosotros agradecemos sinceramente la atención.

Dará dicho concierto, conforme tenemos ya indicado, la banda del Regimiento de Palma, y tomará también parte la de esta localidad. La primera llegará aquí el mencionado día 8 en el primer tren de la tarde, y a esperarla irá la de Sóller a la estación.

Por la noche, a las nueve en punto, (hora oficial) dará principio el concierto de referencia. He aquí el programa del mismo:

Primera Parte

Por la «Lira Sollerense»—Medalla de Oro, (Sinfonía).—Selección de la zarzuela «La Canción del Olvido», SERRANO.—Gran Marcha Nupcial, MARQUÉS.

Segunda Parte

Por la banda militar—Danza de Oda-liscas, Marcha fúnebre «La Vida» y Héroe al combate, MARQUÉS.

Tercera Parte

Por la banda militar—Danza núm. 5, GRANADOS.—Danza número 4, BRAHMS.—Momento musical, SCHUBERT.—Obertura «Rey de Lahor», MASSENET.

Continúa en Abril el mismo tiempo variable que reinó en Marzo; pero... no llueve con la abundancia que nuestros agricultores—y los de toda la isla—están deseando cuando ven, sobre todo en los olivares, que la flor que sale sin una buena lluvia se va a malograr, o que, después de tantos vendavales, por falta de humedades es posible quede limitada la floración.

Los días se suceden nublados unos, despejados otros y algunos con intermitencias de nubes y de sol; el de hoy ha amanecido con llovizna y completa cerrazón, pero ya más tarde se ha rasgado la cortina para mostrarnos por entre los anchos jirones el hermoso azul.



Sección Necrológica

A la edad de 72 años y víctima de aguda dolencia falleció el sábado de la anterior semana D.^a Catalina Vives Marroig, madre y hermana política, respectivamente, de nuestros estimados amigos los antiguos comerciantes ambos del mismo nombre y apellido, D. Bartolomé Arbona, retirados ya, recientemente el primero y hace bastantes años este último, en esta localidad.

El mismo día de la defunción, por la noche, después del rezo del rosario en la casa mortuoria, se verificó la conducción del cadáver al cementerio, con asistencia de una parte del clero parroquial, la música

de capilla—que cantó alternando con los señores sacerdotes el *Miserere*—y gran número de vecinos con sendos cirios.

En la parroquia se celebraron solemnes funerales en sufragio del alma de la finada en la mañana del lunes, y a este acto asistió también, como al del entierro, numerosa concurrencia.

Descanse en paz la bondadosa señora, y reciba su familia, a la que acompañamos en el sentimiento (y de un modo especial a nuestros antes nombrados amigos), cristiana resignación, único bálsamo eficaz para cicatrizar las heridas del corazón.

* * *

El martes de la presente semana, a las seis y media, entregó su alma al Creador la anciana y amable señora D.^a Catalina Bernat y Albertí, después de haber sufrido corta enfermedad con verdadera paciencia cristiana, habiendo absorbido por completo durante la mayor parte de su vida toda su atención el cumplimiento de los deberes de esposa y madre.

Al anochecer del mismo día de la defunción se verificó el entierro, con cruz alzada, al que asistió numerosa concurrencia de amigos de la familia, cantándose al día inmediato siguiente, en la iglesia parroquial, solemne funeral de la clase *extra*, siendo muchas las personas que acudieron al templo para unir sus oraciones a las de los ministros del Señor, en sufragio del alma de la finada.

Para ésta pedimos a Dios un lugar en la celeste mansión y enviamos a la familia, en especial a su marido, nuestro antiguo amigo D. Gabriel Martí, y a su hijo don Cristóbal, la expresión de nuestro más sentido pésame.

* * *

También ayer, poco antes del medio día, se durmió en la paz del Señor, víctima de aguda dolencia que la ha retenido en cama unos pocos días, la bondadosa D.^a Antonia Estades y Serra.

Dulce y amable con todos se había granjeado las simpatías y el cariño de los que la trataban.

Numerosa concurrencia de amigos acudió a la conducción del cadáver al cementerio, anoche, lo mismo que al funeral que se ha celebrado esta mañana en sufragio de su alma en la iglesia parroquial.

Enviamos a la familia toda, y de una manera especial a la única hija de la finada, la distinguida profesora D.^a Catalina Pomar y a su hijo político nuestro amigo el Doctor Conte, la expresión de nuestro pésame, al mismo tiempo que a las suyas y a las de la Iglesia unimos nuestras preces para que Dios, en premio de sus virtudes, conceda al alma del ser querido cuya pérdida lloran el galardón de los Justos.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del 27 de Febrero de 1919

Se celebró bajo la presidencia del señor Alcalde accidental, D. Miguel Ripoll y Magraner, asistiendo a la misma los señores Concejales don Gabriel Darder, don José Bauzá, don Bartolomé Coll, don Francisco Bernat, don Antonio Piña, don Ramón Coll, don Juan Frontera, don Bartolomé Sampel y don Juan Vicens.

Fué leída y aprobada el acta de la anterior sesión.

Se produjo la lectura de la solicitud presentada por don Jerónimo Ripoll Bauzá, que en la sesión anterior quedó sobre la mesa, pidiendo la rescisión del contrato adjudicado a su favor, relativo al arriendo de los derechos municipales impuestos sobre la ocupación de la vía pública en general durante el año 1919. El señor Presidente manifestó haber estudiado el asunto bajo su aspecto económico de conveniencia o perjuicio para los fondos municipales, habiendo resultado de los datos examinados referentes al último ejercicio, que de acordarse la rescisión, el Ayuntamiento no saldrá perjudicado, antes al contrario, teniendo en cuenta el aumento de arbitrios sobre la venta del pescado acordado y que el contratista había de percibir, queda un margen de aumento, sobre el producto alcanzado con la subasta, de unas trescientas veinte pesetas, por lo cual era de opinión de acceder a la petición.

El señor Coll (don Ramón) manifestó de opinión contraria, estimando que sería sen-

tar un mal precedente, y que en lo sucesivo las subastas que el Ayuntamiento celebrará no tendrán estabilidad estando a merced de los contratistas continuar las subastas según convenga o no a sus intereses.

El señor Darder usó de la palabra empezando por analizar el asunto, diciendo que lo hacía desapasionadamente y libre de todo prejuicio, deduciendo la consecuencia de que estimaba perfectamente legal el derecho del contratista de rescindir el contrato desde el momento en que se habían alterado las fechas de duración del mismo, en cuanto a su comienzo y terminación, factor muy importante para el contratista, que al obligarle a invertir en este negocio mayor tiempo que el calculado cuando contrató con el Ayuntamiento, puede determinar para él un perjuicio.

El señor Bauzá intervino mostrándose opuesto a la rescisión, por estimar lo sucedido como un caso de fuerza mayor, no imputable al Ayuntamiento, dimanante de un acuerdo de las Cortes que prorrogaron la duración del presupuesto de 1918 y de consiguiente el aplazamiento del de 1919, que debía empezar a regir el día primero de Enero de este año. Añadió que de prevalecer el criterio de la rescisión parecerá que se atiende más al aspecto moral que al legal de la cuestión y en éste pudiera haberse resuelto desde el principio, evitando las dilaciones y consultas hechas respecto al particular.

El señor Darder manifestó que, como había expresado antes, consideraba que se trataba de una cuestión de carácter urgente por parte del contratista, estando éste en su perfecto derecho de pedir la rescisión del contrato.

El señor Piña también intervino expresando su opinión en igual sentido que la manifestada por el señor Darder.

Considerando el asunto suficientemente discutido, el señor Presidente sometió la resolución de la solicitud a votación nominal, votando a favor de la rescisión los señores Darder, Coll, (don Bartolomé), Bernat, Piña, Vicens y el señor Presidente y en contra los señores Bauzá, Coll, (don Ramón), Frontera y Sampel, quedando en consecuencia acordado, por mayoría de votos, acceder a lo solicitado por don Jerónimo Ripoll y Bauzá, quedando rescindido el contrato adjudicado a su favor relativo al arriendo de los derechos municipales impuestos sobre la ocupación de la vía pública.

Como consecuencia del anterior acuerdo, se resolvió unánimemente devolver a don Jerónimo Ripoll la fianza que tenía constituida para garantía del cumplimiento del contrato.

También se acordó sacar de nuevo a pública subasta el arriendo de los expresados derechos municipales impuestos sobre ocupación de la vía pública para durante el ejercicio económico de 1919 a 1920, fijando el tipo de subasta en 5.300 pesetas y con arreglo al mismo pliego de condiciones que sirvió para la primera subasta, en el que se introducirán estas modificaciones, y anunciar la subasta en la forma y con los requisitos prevenidos.

Se aprobó el traspaso de la sepultura número 167 del Cementerio Católico a favor de don Juan Coll Bauzá.

Se concedió permiso a varios vecinos de esta ciudad para realizar obras particulares.

Previa la lectura de las respectivas cuentas y facturas, se acordó satisfacer: a don José Socías 914'03 pesetas por jornales y materiales invertidos durante el pasado mes de Enero para la realización de varias obras por cuenta de este Ayuntamiento, y a don Bartolomé Alcina 64'75 pesetas por 777 kilogramos de paja suministrados a este Ayuntamiento para manutención de los caballos del servicio de coches fúnebres.

Para tallar los mozos del actual reemplazo y precedentes de revisiones anteriores, se acordó nombrar a don Carlos Constantino Hermenegildo.

Para declarar por parte de este Ayuntamiento en los expedientes de excepciones legales que se promuevan por los mozos del actual reemplazo y los que se hayan de instruir pertenecientes a los de revisiones anteriores, se acordó designar a todos los mozos concurrentes al alistamiento actual, a quienes no les asiste ninguna causa de excepción o exclusión.

Dióse lectura a una comunicación remitida por el «Centro Obrero de Nuestra Señora de la Victoria», fecha 26 del actual, que publicamos en nuestra edición de fecha primero de Marzo.

Enterada la Corporación, el señor Presidente hizo uso de la palabra y manifestó que para dar satisfacción a las demandas de la opinión pública y más principalmente de las de la clase trabajadora expresada por dicho Centro; en las actuales circunstancias de enca-

DEPÓSITO DE CEMENTO ARMADO

DE TODAS MEDIDAS

Picas para lavar, Bañeras y todo lo que se encarga, con el 25 por 100 de rebaja.

Azulejos de Onda a 15 por 100 de rebaja. — Materiales de construcción de todas clases

SEBASTIAN PIZA

Calle de Morey, 16

PALMA

recimiento de las subsistencias, para ejercer como es debido escrupulosa vigilancia para el cumplimiento de las tasas, policía de mercados y hacer eficaz la observancia de las ordenanzas municipales, será indispensable por parte de los señores Concejales una mayor asistencia y cooperación en las funciones de la Alcaldía, en cuyas solas manos está en Sóller centralizado todo el poder ejecutivo de la vida municipal; y por mucha que sea la buena voluntad y energía de la persona que se halle al frente de la misma, no es posible atender debidamente y como sería de desear al encauzamiento y solución de estos problemas que cada día más se agudizan. Así que, para descongestionar el exceso de trabajo que pesa sobre la misma, aligerando sus funciones de dejarle mayor tiempo para la solución de los conflictos entre el capital y el trabajo, que también van en aumento y tomando ejemplo de lo que hacen en la actualidad los señores Concejales del Ayuntamiento de Palma y lo que antiguamente hacían los de este municipio; había pensado que todos los señores Concejales, siguiendo el turno que se fijará más conveniente, tuvieran a su cuidado la vigilancia de la policía de abastos, pesas y medidas y en general el cumplimiento de las ordenanzas municipales; en la seguridad de que en esta forma estos servicios públicos estarán mucho mejor atendidos. Enterados los señores Concejales de lo expuesto, el señor Piña manifestó su creencia de que esta organización de los servicios no daría el resultado apetecido, estimando que los señores Concejales de la Comisión de Subsistencias eran los más indicados para desempeñar estas funciones por su especial conocimiento de estos asuntos. Los señores Darder, Bauzá, Coll (don Bartolomé y don Ramón) combatieron la opinión del señor Piña, aprobando lo propuesto por el señor Presidente, que fué aprobado por unanimidad fijándose, por quince días el turno de cada señor concejal, que irán desempeñando por orden de mayor a menor. Correspondiendo empezar al señor Piña por estar encargado de la segunda Tenencia de Alcalde, manifestó que no aceptaba el cargo consecuente con lo que había manifestado; y en su vista quedó encargado de ejercer el primer turno don Gabriel Darder, tercer Teniente de Alcalde.

No habiendo más asuntos de qué tratar, se levantó la sesión.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 6.—A las nueve y media de la mañana, se cantará Horas menores, y a las diez y cuarto la Misa mayor, con sermón cuaresmal por el Rdo. P. Lorenzo Riera, C. O. Por la tarde, explicación del Catecismo; se cantará luego Vísperas y se continuará el quincenario de la Sangre, con sermón cuaresmal por el Rdo. P. Riera, C. O. Al anochecer, rosario y ejercicio dedicado al Sagrado Corazón de Jesús, con exposición de S. D. M.

Martes, día 8.—Por la mañana, ejercicio dedicado a la Inmaculada Concepción.

Miércoles, día 9.—Al anochecer, rosario y sermón cuaresmal por el Rdo. P. Riera, C. O.

Viernes, día 11.—A las tres y cuarto de la tarde, ejercicio del *Via-Crucis*; al anochecer, rosario y sermón cuaresmal por el Reverendo P. Riera C. O.

Sábado, día 12.—Por la mañana, se hará la primera Comunión general para niños y niñas.

En la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación.—Mañana, domingo, día 6.—A las cuatro y media de la tarde, expuesto el Santísimo se concluirá el triduo en preparación de la fiesta del segundo centenario de la muerte de San Juan Bautista de la Salle, e inmediatamente se practicará el ejercicio del *Via-Crucis*.

Lunes, día 7.—Fecha del mencionado centenario.—A las ocho, Misa solemne; se cantará la propia del Santo Fundador del Insti-

tuto de los Hermanos de las Escuelas Cristianas, por concesión de su Santidad, y en ella se administrará la sagrada comunión a los fieles. Inmediatamente se expone el Santísimo, que quedará expuesto hasta las cinco de la tarde. A las cuatro y media, habrá un solemne ejercicio en honor del Santo y la reserva. Después tendrá lugar el ejercicio del *Via-Crucis*.

Todos los fieles, visitando en dicho día y rogando a intención de su Santidad la capilla de San Juan Bautista, podrán ganar indulgencia plenaria.

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Mañana, domingo, día 6.—A las siete de la mañana, Misa de Comunión para los asociados a la Congregación del Niño de Praga. La Misa y Comunión será en sufragio de la difunta asociada D.^a Antonia Albertí. A las seis de la tarde se practicará el ejercicio en honor del Divino Niño Jesús de Praga.

En el santuario de la Inmaculada Concepción, situado en el Olivár d'es Fanás.—Mañana, domingo, día 6.—A las tres de la tarde, se practicará un devoto ejercicio.

AYUNTAMIENTO DE SOLLER

Este Ayuntamiento, en la sesión ordinaria de 27 de Marzo último, acordó hacer público, para conocimiento de los vecinos a quienes pueda interesar, que, según lo preceptuado en el artículo 10 del Real decreto de 14 de Marzo de 1913, los maestros de escuelas públicas nacionales de primera enseñanza no pueden reclamar cantidad alguna en concepto de retribuciones, pero que este precepto no ha de ser obstáculo para que los Ayuntamientos o los padres de los alumnos otorguen a los maestros premios en metálico en la forma que tengan por conveniente.

No es, pues, obligatorio para las familias de los alumnos el retribuir la enseñanza primaria, como hay quien ha creído y quizás continúa creyendo; son sólo voluntarias esas retribuciones, y son por consiguiente libres en absoluto los vecinos de continuar dándolas o de suprimirlas.

Sóller 4 Abril de 1919.—El Alcalde, Juan Magraner.—P. A. del A., Amador Canals, Srio.

Se desea vender

una casa en la calle de la Rectoría, de esta ciudad, con jardín y agua corriente y de riego. Para informes y condiciones dirigirse a la Notaría de D. Pedro Alcover, en Palma, o a la de D. Manuel J. Derqui, en Sóller.

FERROCARRIL DE SOLLER

En virtud del R. D. de 23 de Marzo último, disponiendo el adelanto de la hora oficial en sesenta minutos, la Compañía del Ferrocarril de Sóller adelantará una hora los relojes de sus estaciones, según dispone el citado R. D. sujetando su servicio, a partir del día 7 actual, a la hora legal establecida en la citada disposición.

Sóller 3 de Abril de 1919.—Por el «Ferrocarril de Sóller».—El Director Gerente, Jerónimo Estades.

Se vende

Una casa, compuesta de sótanos, zaguán, entresuelo, dos pisos y desván, y un corralito, situada en la calle de Bauzá, n.º 21, con salida en las calles del Mar y de la Rosa, de esta ciudad.

Informarán en esta imprenta.

Se desea vender

la finca huerto de *Ca'n Guixa*, en uno o varios trozos.

Para informes dirigirse calle de Canals número 1.

DEL AGRE DE LA TERRA

LA CABELLERA DE MARIA MAGDALENA

Marta, humil, servia en taula
i escoltava la paraula
divinal,
Llätzer, blanc com la farina,
havia encar la polsina
sepulcral.

De filla de pecat era
Maria, ta cabellera,
i eixugá,
finit l'apat memorable,
els peus de Crist, qui inefable
t'esguardá

Dins el bàlsam de nart fi
de ton vas alabastri,
que 'ls ungia
regalimant tendrament,
ton plor de penediment
s'hi fonia.

Mes tos ulls encar ploraren
més i més quant contemplaren
els divins
peus a la Creu; quan fluia
d'ells la sang com pedreria
de rubins.

Perque molt havia amat
ton pobre cor torturat,
de clemència,
compassiu, Jesús l'ungí.
I ton cor, ferit, flori
tot essència.

Ta cabellera onejanta,
que al frec de Crist te feu santa,
sobre 'l món
ara degota exultada,
i una flaire regalada
hi difón.

I té vesllums d'auriola
i els trits cors embarriola
per a Deu.
O cabellera sedosa,
emboçalla, pietosa,
el cor meu!

JOAN RAMIS D'AYREFLOR

SA SALUT I SA MALALTIA

(ACABAMENT)

Sortiren d'es poble i continuaren es seu
camí sense dir-se cap paraula; fins que devés
mitjà dia, pòc més o menos, arribaren a una
gran població qu'era sa capital d'es país
per ont sa passetjaven.

—Aquí es ca-meua (digué sa Malaltia); i
vos pòs messions que no trobau dins aquesta
animada població ni un partidari vòstre.

—Justament (contestá sa Salut, resentida
per ses pèrdues anteriors) en aquets grans
centres de s'activitat humana e hi viuen ses
persones instruídes i prudents.

—Vorèm;—contestá aviat sa seua compa-
nyera.—I entraren juntes dins un gran teatre
que estava plè de gent. Lo primé que obser-
varen va ésser una elevació de temperatura

molt marcada; de tal manera que si a n'es
carré estava a vuit graus damunt zero, allà
no'n marcaria menos de vint o trenta.

—¡Vaja una calor! digné sa Salut.
—No e-hu trobeu estrany; avui, ben segú,
farán una funció extraordinari, i han encès
nada menos dins s'escenari docentes i pico de
llums, i això, no tant sols contribueix a en-
calentir de més s'atmósfera, sinó que per sa
seua combustió consumeix més cantitat de
oxigeno qu'un hòme robust...

—¿Veis aquella nina?
—Sí.
—¿I aquella senyora?
—També.
—I aquell jove, i aquell altre, i aquell veí?
—Sí, sí.
—Idó a tots aquestes les esperen a sa porta
d'es teatre unes senyores molt amigues
meues, que les diuen *Pulmones*.

—¡Ah!
—Sí: observau ara sa poca ventilació d'
aquest edifici; a cap hora d'es dia e-hi toca
es sol.

—¿Qu'e hi ha de nou?—preguntá sa Salut
vegent que sa gent sa movia i sentint alguns
crits foscs.

—No res; ha entrat aquí més gent de sa
qu'e-hi sol quebre i... una senyora ha ten-
gut mal de có.

—Però ¿perquè no cerquen remeis, obrint
finestres per ont entri s'aire, llevant gran
part d'aquest perjudicial lluminari, no
deixant entrá tanta gent, i...

—¡Bah! ¡bah! Si fessen tot això jò no exis-
tiria; però ja veis que me cercan.

Sortiren d'es teatre i sen anaren passet-
jant p'ets carrés.

—Ara que m'en recòrt (digué sa Malaltia)
vaitx a tenir s'honor de presentar-vos de-
vant unes de ses millors partidaris que tenc;
justament arribam a ca-seua.

Sa Salut seguí a se qui s'havia fet se seua
guia, i aquesta, entrant per un portal, pujá
s'escala, passá per varies sales molt petites,
però elegantement adornades, i arribá a
una alcova aont e-hi havia un llit del que s'
acabava d'aixeca unar jove.

Badaiant eucara, començá aquesta a ren-
tar-se amb un líquit espès que a tot s'assem-
blava menos a s'aigo clara.

—¿Amb què se renta?—preguntá sa Salut.
—Amb una còsa especial que té sa ventat-
ja d'intoxicá a tots ets qui l'empleen.

Sa joveneta prosseguí sa seua *toilette* i s'
untá sa cara amb una sustancia blanquinosa
i amb un altra color de ròsa sa tenyi ts lla-
vis d'un vermeil encès, sa coua d'ets uis
amb una pinzellada de tinta china i empapá
ets seus cabells amb un altra líquit que los
convertí de color de castanya oscur en rotjenc
casi blanc.

—¿Què tal?—digué sa Malaltia.—Tot això
té sa ventatja d'impedir sa *transpiració* i de
destruir s'*epidermis*.

Acabades aquestes primeres operacions
químiques començaren ses físiques, i sa jove
delicada tirá a un recó ses xineletes fent
esfòrços en posar ets seus peus dins unes bo-
tetes *homeopàtiques*...

Casi se sentien cruixir ses articulacions de
sa planta d'es peu, però sa jove en sortí amb
la seua.

Sa Salut gemegava.

Després d'haver-se posat ses botetes, que
gracies a elles tengué sa joveneta un parei
de centímetres més d'altaria, sa posá sa coti-
lla i aquesta estrenygué perfectament ets pul-
mons, sa boca d'es có i sa mèlsa... però con-
vertí en camvi a sa infeliç amb una vespra
que pareixia anava a fer-se dos tróssos.

Sa Salut no vá tenir ja paciència per veu-
re més i fugí d'aquella insensata presumida
que de tal manera sa tractava. Prest sa Ma-
laltia se reuni amb ella.

—Com aquesta que acabau de veure, (di-
gué) n'hi ha balquena.

Passá per davant d'elles un hòme a na
qui acompanyava un fantasma blavenc i
gaseós que tant prest sa posava davant com
darrera, com se confonia amb ell. Quant es
fantasma va veure sa Malaltia la saludá amb
alegria.

—¿Que es això—preguntá sa Salut?

—Es cusí meu.

—¿Un cusí vòstrol?

—Sí, s'*Alcohol*; i me presta molts bons
servicis. ¿E-hu vist aquest hòme que ha pas-
sat?

—Sí.

—Idó bè; no anava tot sol, l'acompanyava
es meu cusí; que per cèrt té moltes fies ba-
ssones, que nòmen, una *Gatera*; s'altra *Tur-
ca*; s'altra *Xispa*; s'altra, *Monèa*; s'altra
Borrataera; s'altra, *Curda*; s'altra, *Papa-
lina*; etc., etc.

Sa Salut sa va convencer de lo pòc qu'era
estimada d'ets hòmes i volia despedir-se de
sa seua companyera.

—Esperau-vos (va di aquesta) encara no
e-hu vist ses cases d'ets veinats, ni ets cafés,
ni ses cases de mal viure, ni ets mercats... no
coneixeu ses epidèmies, ni ses clavagueres,
ni...

—No vui veure més llàstimes; efectivam-
ent teniu raó: sa humanitat corre loca a
posar-se en sos vòstros brassos. ¿No e-hi hau-
rá ningú en el mon que pensi així com jò?

Sortí llavò en escena una nina hermosi-
ssima, fresca, sonrosada i alegre; una corona
que ofuscava sa vista p'es seu resplandor
coronava es seu cap amb mil raigs de llum,
i per allà aont passava s'atmósfera anava
purificant se de totes ses essències *pernicioses*
que d'ella sortien. Darrera sa nina cami-
nava una veia que inspirava respècte, i da-
munt es seu front s'hi veia tremolar una
corona sagrada.

Quant sa Salut va veurer aquella encan-
tadora nina, va corre cap a ella i l'estreny-
gué en delicadesa damunt es seu pit.

—¿Qui es aquesta tonteta?—preguntá sa
Malaltia.

—Aqueixa tonteta es una germana meua
que ha de acabar per exterminar-te.

—¡Já, já! ¿Que nòm?

—¿Que no la coneixeu? Es sa *Higiene*.

—¡Ah!

—I an aquesta altra senyora que l'acom-
panya la coneixeu de més... Es sa *Moral*;
sensa aquesta no pòd existir sa primera: sem-
pre veure una companyera de s'altra, i
junes destruirán es teu impèri.

Sa Malaltia sa mossegava amb rabia es seus
morros mòrts de cólo, com si compregués es
poder d'aquells mortals enemics seus...

MARIÓ

SET DE DEU

Tenc set de Deu; mon esperit tota hora
Se abraça, dins mon pit, ont viu tancat.
Tè set de Deu, i desolat bé plora
Com un pòbre catiu encadenat.

Tenc set de Deu de veritat, de glòria,
De la bellesa, que aquest món no té;
Contempl l'espai i pens en la victòria;
Me espanta el dubte d'alcançar el bè.

La pura estrella de la matinada
En mi despert aquest constant desitj,
I a la nit quant el Sol la volta ha dada
Mai de la Mort vaig temer lo trepitj.

Que venga prest, que se gèlen mes venes;
Que venga prest i arranc de rèl mon cor.
Lo sufriment, que rompe mes cadenes
I me dnga a mon Deu. No 'm farà pòr.

¿Ai de mi! ¿En què 's funda ma esperança?
Pòd ser m'espera negra eternitat.
Lo cor contrit la teua gracia alcança.
Perdó, ¡Deu meu! perdó per mon pecat.

Un dia veja jo la teua cara
Contempli de ton tròno el resplandor,
¡Senyor! Aquí me tens: Crucifica ara.
Negar-me vull dins lo teu mar d'amor.

¡Oh! basta ja d'esser tan pecadora,
Llunya de mi lo que 'm llunya de tu;
De mos sentits i voluntat senyora,
Avorresca els encants que el vent se 'n dú.

Glòria i poder, coronas desitjades,
Pesada l'una, i l'altra tan lleugera,
Dogals de l'humildat, flors matzinades,
Fugiu de mi que un bè més gran m'espera.

Lo autor d'aquella estrella tremolosa
Amb un amor inmens me redimi,
¡Com puc lluny d'Ell esser ja mai ditzosa!
Tot lo que veig i estim no 'm basta a mi.

Damunt lo Sol de son amor vull beure,
Dins l'estrella que brilla vull cremar,
Jo t'anyor, ¡Jesús meu! ¡jo te vull veure!
Vull volar a tu ¡Deu meu! ¡deixa 'm volar!

Perdonada ¿veuré la teua cara?
¿Me daré de ton tròno el resplandor?
Senyor... aquí me tens; crucifica ara;
Negar-me vull dins lo teu mar de amor.

ADELA

PENSAMENTS

Mentres s'exemple no sancioni sa llissó,
quedarà aquesta sense efecte.—*Livry*.

Es país pitjor del món es aquell aont no hi
tenim cap amic.—*P. T.*

Costa molt més car sostenir un vici, que s'
educació de dos fills.—*Proverbi anglès*.

Poques lleis son necessaries quand ets ho-
mos son virtuosos.—*Teofrasto*.

Hi ha dónes que si cre ten que estar tristes
aumenta sa seua guapesa, son capaces d'es-
tar eternament tristes.—*Selgas*.

Folletí del SOLLER 2.

LA TORRE DE LA MAL-MORTA

(LEGGENDA CASTELLANA)

II

Era una nit de Janer de l'any 1405.
L'aigo caia a portadores, i el camp de
la Mercè des-i-ara s'iluminava amb les
clarors tràgiques d'ets llamps que sortien
del sí d'aquell cel, gravid de tempesta, i
negre com boca del infern.

El renou d'ets trons que seguit-seguí
rodava, aturdint l'ambient, aufragava la
preguera que al sò de l'orga alçaven a
Deu els frares temeròcs del Convent.

Estava l'iglesia tancada, més per entre
les retxilleres de les portes se veia llum,
indieant que la casa de Deu estava il-lu-
minada.

El vent, o més be la desfeta, feia vi-
brar les campanes, i les vibracions sem-
blaven gemecs llunyans d'ànimes en
pena.

El camp de la Mercè, menys habitat
a les hores que ara i menys transitat

de la gent, en mig d'aquella fosca solita-
ria, tenia un aspecte trist i desolat.

El fibló creixia amb gest d'amenaça,
i el vent feia xiular els torreons del palau
vetust que a les hores hi havia en el lloc
que avui ocupa la *Torre de la Mal-morta*,
com qui volguent commoure sos fona-
ments per venjar qualqu'un ultratge, o
castigar qualche crim comès dins sos
murs.

Eren més de les dotze de la nit i ningú
s'atansava a passar per aquell camp,
emboçallat dins la fosca més espessa. Ni
els rondaires de nit, que mai defujen els
misteris de la por, volien passar aquell
desert, ni aguaitar al palau, aont plana-
ven, com visions apocalíptiques, la deso-
lació, i la mort, i la solitud, i l'extermini.

La ventada que flagel·lava el palau,
com folla furia, llensà sobtadament un
xiulo esglaiador i horrible: el palau s'es-
tremí fins als fonaments, i una de les fi-
nestres s'obrí amb estrident batre.

Ses portes cruixiren i tretes de sos
gaufons, volaren lluny damunt les ales
del vent; el vent esbadellava la finestra
perç descobrir una escena tràgica, sag-
nant, que dins el palau a-les-hores suc-
ceia!

I verament, dins l'alcova il·luminada,

s'hi veia un llit entorcillat, i damunt el
llit un ser que no's movia, semblant que
fos una víctima de la mort.

Quatre atxes enceses revelaren l'angu-
niós espectacle funerari per breus ins-
tants, car una retxa de vent qu'entrá per
la finestra, apagá els llums, i l'alcova
quedava a les fosques com la boca d'un
sepulcre.

Ni una veu, ni un gemec, ni un crit, ni
la més lleugera remor se senti dins el pa-
lau, i l'alcova restá sens llum i en silen-
ci...

¿Què succeia dins aquell palau encan-
tat? ¿Aont era la clau del misteri?

Hora és ja de començar la narració,
car es precis, si volem entendre la prece-
dent escena tràgica, que és sens dubte la
fi de la llegenda.

La tradició és sobradament dramàtica,
mes la gent senzilla aixís la conta, i cal
seguir la narració tal com vessá de sos
llavis, si bé hem ajustada la forma a les
exigencies de les modernes costums, en
profit i atenció d'ets lectors.

III

Tot just se pengué el sol, una sombra
negre s'extengué, i cubrí el cel de Cór-
doba, com un vel funerari.

(Seguirá)

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:
CERBÈRE (Francia)
(Pyr. Orient.)

SUCURSALES:
PORT-BOU (España)
HENDAYE (Basses Pyrenées)

Casa en Cetta: Quai de la République, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: BAUZA

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcajente—Puebla Larga—Alicia—Manuel

Telegramas: ROIG—PUEBLA LARGA

Norberto Ferrer

CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACION de Naranjas, Mandarinas,
Limonos y Cacahuets.

Dirección telegráfica: BERTOFERRER-CARCAGENTE

MAISON D'EXPEDITIONS ET COMMISSIONS Michel CASASNOVAS

55, Place des Capucins, 55

SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

Especialité en Bananes, Oranges, Mandarines,
Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique—Casasnovas—Capucins, 55—BORDEAUX
TÉLÉPHONE 1106

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION ↔ **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: PASTOR - Tarascon - s - Rhone.

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

Expeditions Commission

MAISON FERRAGUT JOSEPH

6 me Carreterie 11 et 12.—HALLES CENTRALES

AVIGNON (Vaucluse) Telephone 435

EXPEDITIONS JOURNALIERES DE TOUTES SORTES
DE FRUITS ET LEGUMES EXOTIQUES ET DE
PROVENCE

La Maison se recommande par les bons soins et la
célérité qu'elle apporte aux ordres que l'on veut bien
lui confier.

MAISON DE PREMIER ORDRE

Telegrammes: FERRAGUT CARRETERIE (AVIGNON)

Transportes Internacionales

LA FRUTERA

de **Antonio Colom**

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { Colom—Cerbère
Colom—Port-Bou

TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas
y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS ♦ ♦ ♦

.. TRANSPORTES Y NAVEGACION ..

Ramírez Hnos. y Delgado, S. A.

CONSIGNACIONES-ADUANAS-FLETAMENTOS

Agentes de la Compagnie de Navigation Cyp. Fabre
& C.º, de Marsella; de la Nippon Yusen Kaisha, de To-
kio; de la Havraise Peninsulaire, del Havre, y de la
Compagnie de Navigation Mediterranee, de Cetta.

Rambia de Santa Mónica, 14.—Barcelona.

TELEGRAMAS: RAMIRHOS.—Teléfono n.º A 1933

Corresponsal en Cerbère y Port-Bou:

:: ANTONIO COLOM ::

Maison d'Expedition

ANTOINE VICENS

FRUITS, LEGUMES ET PRIMEURS

Specialité en Raisins par wagons complets

ADRESSE TELEGRAPHIQUE: VICENS CAVAILLON.

Correspondencia española—English correspondence—Correspondencia italiana

Maison RAPHAEL PERELLÓ

Montélimar (Drôme)

IMPORTATION & EXPORTATION DE FRUITS & PRIMEURS

Specialité de tomates rondes, cerises, bigarreau, chasselas doré du
Gard et de Vaucluse, châtaignes, marrons de l' Ardèche, pommes à cou-
eau et noix.

EXPÉDITIONS POUR LA FRANCE ET L'ETRANGER

La maison se recommande pour les bons soins apportés aux marchan-
dises qu' on veuille bien lui commander.

Telegrammes: Perelló—Montélimar.

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

Corresponsales (CETTE: Francois Solatjes — Rue Lazone Carnot, 1
BARCELONA: Sebastián Rubinoso — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs
SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Télefono (Cèrbere, 1.09 || Telegramas (José Coll - CERBERE.
Cette, 0.00 SOLATGES-CETTE.

MAISON

Michel Ripoll et C.

Importation * Commission * Exportation

SPÉCIALITÉ DE BANANES

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges • Citrons • Mandarines

— PRIMEURS —

Expeditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS **BORDEAUX**

Télégrammes: **Ripoll-Bordeaux**

Téléphone números 20-40

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

PABLO DELOR

MÁLAGA

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

Vicente Giner

CARCAGENTE
(Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

EXPORTACION:

Naranjas, Mandarinas y Limones

Frutos escogidos ♦♦ Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

de toda clase de frutos y legumbres del país.

Naranjas, mandarinas y limones.

FRANCISCO FIOLE y Hermanos

Rue des Clercs 1, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOLE-VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-67.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOLE-ALCIRA

MATEO COLOM, S. en C.

COMISIONES — CONSIGNACIONES — TRANSPORTES
IMPORTACION — EXPORTACION — ADUANAS

← GRANDES ALMACENES PARA DEPÓSITO DE MERCANCIAS DELICADAS →

PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

SUCURSALES

PORT-BOU	CETTE	PALMA DE MALLORCA
CERBÈRE	MARSEILLE	SÓLLER

CASA CENTRAL

Cristina, 7 — Teléfono A. 1242 interurbano

Telegramas: BANSECÓLOM

BARCELONA

Antigua casa PABLO FERRER

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet — HALLES CENTRALES — ORLEANS.

FRUITS - PRIMEURS - LÉGUMES

Maison FERRAGUT FRÈRES

FONDÉE EN 1908

Expéditeurs — **AVIGNON** — (Vaucluse)

Siège Social: 6, Rue St. Agricole — Téléphone 4-10

Maison d'Expédition: Rue Buffon — Adresse télégr. "Ferrafrères"

Spécialité en figues cantines et bourdissottes de Majorque, préparées par notre Maison de Lloseta.

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Quai de Célestins, 10.—LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.
Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.

Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel
Frutos superiores.— = = ALCIRA = VILLAREAL = = =
Telegramas: Cardell — ALCIRA.**MAISON FONDÉE EN 1910**

Expeditions de toute sorte de fruits et primeurs

Cerises, bigarreau, pêches, abricots, tomates, choux-fleurs
spécialité de melons verts qualité espagnole
et de melons de poche, piments d'Espagne**COLOM FRÈRES et SEGURA**

24 Rue Vieux Sextier—AVIGNON—(Vaucluse)

Télégrames: COLOM-SEGURA, AVIGNON—Téléphone 4-77

MAISON BARTHÉLEMY ARBONA, PROPRIÉTAIRE
FONDÉE EN 1905Expéditions directes de toutes sortes de primeurs
Pour la France et l'ÉtrangerCerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates
Chasselas et Clairettes dorées du Gard

SPÉCIALITÉ DE TOMATES RONDES

MICHEL MORELL

SUCCESEUR

Boulevard Itam. ZARASCON — sur — Rhône

Adresse Télégraphique: ARBONA TARASCON. Téléphone n.º 11

Alerta! Alerta! Alerta!Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales **Vichy Catalán**, sin serlo.Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales **Vichy Catalán** llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre **Sociedad anónima Vichy Catalán**, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.IMPORTATION — COMMISSION — EXPORTATION
MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS
et primeurs de la Vallée du Rhône et de l'ArdècheEspecialité en cerises reverchon, abricots, pêches, prunes, poires William,
chasselas, pommes à couteau et à cidres.—Pommes de terre par vagons complets

Oranges, citrons et fruits secs (Importation directe)

Antoine Montaner

12—14 Place des Clercs 12—14

Succursales: 5 Avenue Victor Hugo 5

VALENCE-SUR-RHÔNE — (DROME)

Télégrammes: Montaner Valence.—Téléphone: 0. 94.

MAISON À PRIVAS

Pour l'expédition en gros de noix, châtaignes, marrons, comballes de l'Ardèche.

Télégrammes: MONTANER — PRIVAS

FRUTOS FRESCOS Y SECOS

— IMPORTACIÓN DIRECTA —

♦♦ DAVID MARCH FRÈRES ♦♦ ♦♦ J. ASCHERI & C.^{ia} ♦♦**M. Seguí** Sucesor

— EXPEDIDOR —

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Musée). MARSEILLE

Téléfono n.º 37-82. ♦♦♦ Telegrama: Marchprim.

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÉDÉ MARSEILLE

Succursale à LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABÉDÉ LAS PALMAS

— PARIS —

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 03-35

IMPORTATION — EXPORTATION

Fruits frais, secs, primeurs

J. ASCHERI

EXPÉDITEUR

Boulevard Garibaldi, 27 (Ancien du Musée)

MARSEILLE

Adresse Télégraphique: JASCHERI. Téléphone 21—18

Maison Vicens frères et Llabrés

Fondée en 1905

Expéditions directes de toute sorte de fruits et légumes

DE TOUT PAYSChasselas, clairettes, choux-fleurs, salades, haricots fins et
égrainés, spécialité de tomates rondes et rayées par vagons.Adresse: **VIGENS BAGNOLS-SUR-GÈZE (Gard)**

Pour les fruits: cerises, bigarreau, pêches, abricots, poires, etc.

ADRESSE: **VIGENS REMOULINS (GARD)**

Téléfono núm. 7

Maison L. et M. RIERA Frères**MARSEILLE****Commission, Exportation, Transit**
DE FRUITS FRAIS ET SECS DE TOUTE PROVENANCE

50, Rue des Trois Mages, 50

Telegrammes: RIERALAU MARSEILLE

MAISON A PARIS

4, RUE DE LA POTERIE, 4

Telegrammes: RIERALAU PARIS

SUCCURSALE: A LE THOR (VAUCLUSE)

Spécialité d'expéditions de raisin de table et de vendange pour vagons
complets.

TELEGRAMMES: RIERA LE THOR